

社會服務及社區宣傳委員會  
社區綜合服務工作小組  
第十三次（三／一四至一五）會議記錄

日期：二零一四年九月十日（星期三）

時間：上午十一時

地點：荃灣民政事務處二樓會議廳

出席者：

<u>區議員</u>	<u>增選委員</u>
林發耿議員，MH（召集人）	羅嘉團女士
林婉濱議員（副召集人）	
黃偉傑議員（副召集人）	
李洪波議員	
葛兆源議員	
陶桂英議員，JP	

荃灣區議會秘書處代表

莫瑞洪先生	聯絡主任主管（區議會及南） 荃灣民政事務處
沈蕾女士（秘書）	行政主任（區議會）3 荃灣民政事務處
劉婉玲女士	聯絡主任（區議會及南） 荃灣民政事務處
周妙恩女士	行政助理（區議會）2 荃灣民政事務處
關愷文女士	項目統籌（區議會）2 荃灣民政事務處
謝雅慧女士	項目統籌（區議會）3 荃灣民政事務處

列席者：

政府部門代表：

林淑華女士	高級廉政教育主任（新界西南） 廉政公署
陳倩儀女士	社會工作主任(策劃及統籌)(荃灣及葵青) 社會福利署
尹潤明先生	學校發展主任（荃灣）2 教育局
羅金龍先生	荃灣區警民關係組社區聯絡主任 香港警務處

地區團體代表：

陳仲媚女士	秘書 荃景圍婦女會
陳錦容女士	幹事 荃灣葵青區婦女會
黃玉蘭女士	主席 荃灣區家長教師會聯會有限公司
何玉芳女士	幹事 中外學術交流協進會
蔡偉聰先生	程序幹事 香港中華基督教青年會荃灣會所

陳國材先生

總幹事 荃新 Teen 地

缺席者：

區議員

曾文典議員

黃家華議員

鄒秉恬議員

會議內容

I 歡迎及介紹

召集人歡迎小組成員、政府部門及合辦機構代表出席小組第十三次會議。

2. 召集人報告，曾文典議員及黃家華議員因事未能出席是次會議。

II 第 1 項議程：通過六月二十七日的會議記錄

3. 上次會議記錄無須修訂，成員一致通過。

III 第 2 項議程：續議事項

4. 是次會議並無續議事項。

IV 第 3 項議程：商討小組與地區團體合辦資助婦女發展計劃的撥款申請

5. 召集人表示，勞工及福利局撥出款項 53,000 元於二零一四至一五年度推行資助婦女發展計劃，以資助地區婦女團體舉辦以“就業展能 妍活精彩”為主題的活動，並收到一份由地區團體遞交資助婦女發展計劃的活動計劃及財政預算申請。成員同意與該團體合辦下文(A)項活動。

(按：李洪波議員於上午十一時五分到席。)

(A) 「就業展能 妍活精彩」計劃

6. 荃景圍婦女會陳仲媚女士介紹活動計劃及財政預算(即婦女事務委員會資助婦女發展計劃撥款申請表格擬稿)，活動的目的是透過舉辦講座、參觀活動及日營工作坊，讓區內有志重投社會工作或轉職的婦女了解公營機構的運作模式、學習溝通技巧及重新認識自己的個性，從而建立自信，並為未來事業發展作準備。這項活動暫定於十一月九日至十二月十九日期間舉行，預算申請撥款 53,000 元。

7. 召集人詢問成員需否申報利益，沒有成員申報利益。

8. 經討論後，成員同意活動安排及財政預算。

(會後按：社會服務及社區宣傳委員會已於九月十九日的會議上通過上述活動的區議會撥款申請。)

#### V 第4項議程：商討小組與地區團體合辦教育活動的區議會撥款申請

9. 召集人表示，小組共收到三份由地區團體(即荃灣葵青區婦女會及荃灣區家長教師會聯會有限公司)遞交教育活動的活動計劃及財政預算。成員同意與兩個地區團體合辦下文(A)至(C)項活動。

##### (A) 荃灣區心肺復甦法及去顫法訓練

10. 荃灣葵青區婦女會陳錦容女士介紹活動計劃及財政預算(即申請表格甲擬稿)，活動旨在透過舉辦五次訓練課程，加強荃灣區內各界人士對心肺復甦法和去顫法的認識，並掌握基本的心肺復甦法及自動體外心臟纖維性顫動法。這項活動暫定於十月十五日至十二月二十日期間舉行，預計參與訓練人數為 500 人，預算申請撥款 60,000 元。

11. 召集人詢問成員需否申報利益，沒有成員申報利益。

12. 這項活動的擬邀請主禮嘉賓名單已於會議上提交(見附件一)。經討論後，成員同意活動安排及財政預算。

##### (B) 升中博覽 2014

13. 荃灣區家長教師會聯會有限公司黃玉蘭女士介紹活動計劃及財政預算(即申請表格甲擬稿)，活動旨在透過舉辦升中展覽和教育講座，讓荃灣區內預備升中的學生及家長認識荃葵青區各中學的概況。這項活動暫定於十二月六日至十二日期間在荃灣大會堂展覽館及廖寶珊紀念書院舉行，預算申請撥款 34,000 元。

14. 李洪波議員申報為荃灣區家長教師會聯會有限公司會員。召集人決定已申報利益的成員不可參與撥款申請的討論及表決，但可留在席上旁聽。

(按：葛兆源議員於上午十一時十七分離席。)

15. 荃灣民政事務處行政助理(區議會)2(下稱“民政處行政助理”)補充指，由於荃灣區只有 13 間中學，為了讓參加者獲得更多資訊，合辦機構除邀請荃灣區中學參與有關展覽，亦會邀請葵青區中學參與。如參與展覽的中學數目不足，合辦機構將以實報實銷的計算方式申請區議會撥款。成員同意此項安排。

16. 經討論後，成員同意活動安排及財政預算。

(C) 荃灣區家長增值學堂

17. 荃灣區家長教師會聯會有限公司黃玉蘭女士介紹活動計劃及財政預算(即申請表格甲擬稿),活動旨在透過舉辦親子歷奇活動、密室逃脫及講座工作坊,讓參加者自我增值、提升個人素質,以及增強親子溝通。這項活動暫定於十月十九日至十一月二十八日期間舉行,預算申請撥款 74,000 元。

18. 李洪波議員申報為荃灣區家長教師會聯會有限公司會員。召集人決定已申報利益的成員不可參與撥款申請的討論及表決,但可留在席上旁聽。

19. 經討論後,成員同意活動安排及財政預算。

(會後按:社會服務及社區宣傳委員會已於九月十九日的會議上通過上述活動的區議會撥款申請。)

VI 第 5 項議程:商討小組與地區團體合辦青少年活動的區議會撥款申請

20. 召集人表示,小組收到三份由地區團體(即中外學術交流協進會、香港中華基督教青年會荃灣會所及荃新 Teen 地)遞交青少年活動的活動計劃及財政預算。成員同意與三個地區團體合辦下文(A)至(C)項活動。

(A) 青少年舞蹈比賽

21. 中外學術交流協進會何玉芳女士介紹活動計劃及財政預算(即申請表格甲擬稿),活動的目的是透過舉辦舞蹈比賽,培養青少年對舞蹈運動的興趣。這項活動暫定於十一月十九日於荃灣大會堂演奏廳舉行,預算申請撥款 25,000 元。

22. 召集人詢問成員需否申報利益,沒有成員申報利益。

23. 經討論後,成員同意活動安排及財政預算。

(B) 「荃」城起動

24. 香港中華基督教青年會荃灣會所蔡偉聰先生介紹活動計劃及財政預算(即申請表格甲擬稿),活動旨在透過舉辦長跑活動,培養青少年對運動的興趣及建立和諧的親子關係,從而宣揚健康的生活態度及家庭關愛的重要性。這項活動暫定於十一月二十三日舉行,預算申請撥款 25,000 元。

25. 召集人詢問成員需否申報利益,沒有成員申報利益。

26. 經討論後,成員同意活動安排及財政預算。

(C) 攀出荃動力 社區共融計劃

27. 荃新 Teen 地陳國材先生介紹活動計劃及財政預算（即申請表格甲擬稿），活動的目的是透過舉辦運動攀登課程及同樂日，聯繫本地青少年和少數族裔，並組織社區送暖行動，回饋社會，從而宣揚社區共融的關愛精神。這項活動暫定於二零一四年十一月七日至二零一五年二月期間舉行，預算申請撥款 25,000 元。

28. 召集人詢問成員需否申報利益，沒有成員申報利益。

29. 秘書表示，由於運動攀登課程的人均成本較高，因此提醒合辦機構盡早進行宣傳工作，以確保能夠招募足夠的參加者，避免浪費荃灣區議會的資源。

30. 陳國材先生回應指，這項活動主要透過學校及在區內張貼宣傳海報以招募參加者，相信能吸引青少年參與。

31. 經討論後，成員同意活動安排及財政預算。

（會後按：社會服務及社區宣傳委員會已於九月十九日的會議上通過上述活動的區議會撥款申請。）

VII 第 6 項議程：商討小組與地區團體合辦社區會堂活動的區議會撥款申請

32. 召集人表示，小組共收到一份由地區團體荃灣葵青區婦女會遞交社區會堂活動的活動計劃及財政預算。成員同意與該團體合辦下文(A)項活動。

(A) 石圍角喜迎聖誕嘉年華暨綜合晚會

33. 民政處行政助理代表荃灣葵青區婦女會介紹活動計劃及財政預算（即申請表格甲擬稿），活動的目的是為區內居民提供一項多元化及免費的慶祝聖誕節活動。這項活動暫定於十二月十三日在石圍角邨商場平台及石圍角社區會堂禮堂舉行，預算申請撥款 51,840 元。

34. 召集人詢問成員需否申報利益，沒有成員申報利益。

35. 民政處行政助理表示，合辦機構會發信邀請區內非牟利地區團體設置攤位遊戲，如參與團體數目不足，會由合辦團體安排設置其餘的攤位遊戲及收取一次津貼。此外，綜合晚會的所有項目將由製作公司承辦，提供活動司儀及表演節目，包括雜技(柔術轉毯、化碟等)及歌星表演等。成員同意上述安排。

36. 這項活動的擬邀請主禮嘉賓名單已於會議上提交（見附件二）。經討論後，成員同意活動安排及財政預算。

(會後按：社會服務及社區宣傳委員會已於九月十九日的會議上通過上述活動的區議會撥款申請。)

#### VIII 第 7 項議程：商討小組訂製區議會揮春及利是封的活動安排及財政預算

37. 召集人表示，小組擬使用區議會撥款訂製揮春及利是封，以收宣傳荃灣區議會之效。

38. 秘書介紹訂製區議會記事簿的財政預算(即申請表格甲擬稿)，預算申請撥款 49,200 元。秘書處根據《物料供應及採購規例》(下稱“《規例》”)的程序，邀請承辦商為訂製上述物品報價。截至限期為止，秘書處收到一份報價，資料如下：

	<u>揮春及利是封</u>	<u>每個報價(元)</u>
(1)	福字揮春(6 000 個)	0.58
(2)	長條形揮春(12 000 個)	0.70
(3)	利是封(大)(80 000 個)	0.19
(4)	利是封(小)(80 000 個)	0.16
	合共：	<u>39,880.00</u>

39. 成員同意活動安排及財政預算，並備悉上述揮春及利是封的報價。經討論後，成員同意採用暗花款式的福字揮春及長條形揮春，長條形揮春的祝賀字句為“恭喜發財”、“身體健康”、“學業進步”及“一團和氣”，而大、小利是封的款式分別為承辦商月曆目錄中編號為 KWR32L 及 KWR09 的款式。如社會服務及社區宣傳委員會通過有關撥款申請，秘書處將根據《規例》的程序進行有關採購。

(會後按：社會服務及社區宣傳委員會已於九月十九日的會議上通過上述活動的區議會撥款申請。)

#### IX 第 8 項議程：其他事項

40. 廉政公署高級廉政教育主任(新界西南)林淑華女士報告與荃灣區議會社會服務及社區宣傳委員會，以及荃灣民政事務處合辦的「為下一代 共建廉潔將來」荃灣區倡廉活動 2014/2015 各項活動的進度。她表示本年度幼稚園及初小倡廉活動反應熱烈，區內共有 34 間幼稚園及 19 間小學參加，預期會接觸約 8 000 名同學。活動工作紙及宣傳品將於十月中派發到各參與學校。此外，高小“網上查案遊戲”共有八間小學參加，預期參與的學生人數合共 2 100 名，他們須先完成活動工作紙，其後於九月二十九日至十月二十八日期間參與網上查案遊戲。而“「高中 iTeen 領袖」計劃”共有兩間中學參加，另有五間中學將於校內籌辦倡廉活動。另外，“「倡廉故事大使」計劃”共有九間幼稚園、十間小學及超過 150 名家長參加，參與計劃的家長將在學校課堂及課外活動時段向學生講述倡

廉故事，以宣揚正面價值觀。林女士續報告截至九月初，共有 19 個地區團體參加「廉政 40」社區教育參與計劃，所有參加團體將獲邀請出席於十一月二十二日在荃新天地一期高層地下中庭舉行的“荃灣區倡廉活動推廣日”。她續表示，歡迎其他有興趣的地區團體報名參加“「廉政 40」社區教育參與計劃”，並邀請各位委員抽空出席“荃灣區倡廉活動推廣日”。詳情會於稍後通知。

#### X 會議結束

41. 議事完畢，會議於上午十一時五十分結束。

荃灣區議會秘書處

二零一四年九月十九日

**荃灣區心肺復甦法及去顛法訓練**  
**(啓動禮)**

活動日期：二零一四年十月十五日(星期三)  
活動時間：上午十時至十二時(心肺復甦訓練課程)  
                  下午二時至六時(心肺復甦訓練課程)  
典禮時間：中午十二時正  
活動地點：愉景新城購物商場第一層天幕大堂

**擬邀請主禮嘉賓名單：**

1. 荃灣民政事務專員  
葉錦菁太平紳士
  
2. 社會福利署荃灣及葵青區福利專員  
林定楓先生
  
3. 荃灣區議會主席  
陳耀星議員，SBS，JP
  
4. 荃灣區議會社會服務及社區宣傳委員會主席  
文裕明議員，MH

**陪同主禮嘉賓名單：**

1. 荃灣區議會社會服務及社區宣傳委員會  
社區綜合服務工作小組召集人  
林發耿議員，MH
  
2. 荃灣葵青區婦女會理事長  
李麗容女士

## 石圍角喜迎聖誕嘉年華暨綜合晚會

活動日期：二零一四年十二月十三日(星期六)

活動時間：下午二時至五時(攤位遊戲)

晚上七時三十分至十時(綜合晚會)

典禮時間：晚上八時正

活動地點：荃灣石圍角社區會堂禮堂

### 擬邀請主禮嘉賓名單：

1. 香港警務處  
助理警民關係主任(荃灣)  
徐興世先生
2. 房屋署  
房屋事務經理(青衣、荃灣及離島二)  
黃瑞源先生
3. 荃灣民政事務處  
聯絡主任主管(區議會及南)  
莫瑞洪先生
4. 荃灣區議會社會服務及社區宣傳委員會主席  
文裕明議員

### 陪同主禮嘉賓名單：

1. 荃灣區議會社會服務及社區宣傳委員會  
社區綜合服務工作小組召集人  
林發耿議員，MH
2. 荃灣葵青區婦女會理事長  
李麗容女士